



1. Identyfikacja preparatu. Identyfikacja producenta.

Identyfikacja preparatu.

Nazwa produktu: epoxyDRAGON antykor - masa epoksydowa
wypełniająco - klejąca antykorozyjna - składnik B

Zastosowanie preparatu.

Masa epoxyDRAGON antykor może być stosowana do naprawy elementów:
żelaza, stali, zeliwa i metali nieżelaznych. Masa epoxyDRAGON antykor jest
szczególnie przydatna przy:

- naprawie pęknięć korpusów metalowych urządzeń mechanicznych
- usuwaniu przecieków w zbiornikach, przewodach i grzejnikach
- usuwaniu ubytków części metalowych
- naprawie połączeń spawanych, przerdzewiałych
- wzmocnieniu osadzeń
- naprawie zerwanych gwintów
- naprawie karoserii samochodowych
- naprawie uszkodzonych zabezpieczeń antykorozyjnych

Identyfikacja producenta:

Nazwa producenta: Wytwórnia Chemiczna DRAGON
Adres producenta: ul. Powstania Listopadowego 14
30-298 Kraków
Telefony producenta: +48126238080, +48126238070, +48126254455
Fax producenta: +48126377930

Telefon alarmowy: +48126238080

Data aktualizacji: 05-05-12

2. Skład i informacje o składnikach.

Wyrób jest preparatem.

Składnik B - Utwardzacz poliaminowy z dodatkiem wypełniaczy,
wypełniaczy aktywnych, włókna szklanego, środków tiksotropowych,
antykorozyjnych i poprawiających adhezję.

Nazwa substancji	Nr WE	Stężenie
Synonimy	Nr CAS	(% wag.)
Kategorie niebezpieczeństwa	Numery zwrotów R	
3,6-diazoktano-1,8-diamina	203-950-6	0 - 5
N,N'-bis(2-aminoetylo)etylenodiamina trietylenotetramina	112-24-3	
C Xn	R21 R34 R43	

3. Identyfikacja zagrożeń.

Xi Drażniący.
R43 Może powodować uczulenie w następstwie kontaktu ze skórą

Zagrożenia nie wynikające z klasyfikacji:

Typ pożaru Niepalny

Grupa wybuchowości: nie dotyczy

Klasa temperaturowa: T2 (300C-450C)

4. Pierwsza pomoc.

Zasady ogólne:

W każdym przypadku natychmiast zapewnić poszkodowanemu pomoc
lekarską.

Wdychanie:

Poszkodowanego wynieść/wyprowadzić poza obszar narażenia na
produkt/opary produktu/mgły produktu.

Przytomnego ułożyć w pozycji półsiedzącej, nieprzytomnego ułożyć w
pozycji bocznej ustalonej, oczyścić jamę ustną i nos z wydzielin oraz
usunąć ciała obce.

Ryzyko inhalacji istnieje tylko w przypadku utworzenia się mgły produktu
lub też w wyniku jego znacznego ogrzania.

Zapewnić dostęp świeżego powietrza.

Zapewnić spokój i ciepłe okrycie.

Kontakt ze skórą:

Zanieczyszczoną skórę zmyć dużą ilością wody z mydłem.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież.

Kontakt z okiem:

Jeżeli możliwe usunąć szkła kontaktowe (jeżeli nie przywarły do oka).

Przemywać otwarte oczy czystą wodą przez co najmniej 15 minut.

Zapewnić pomoc okulistyczną.

Spożycie:

Podać 2 szklanki mleka lub wody do wypicia.

W przypadku wystąpienia samoistnych wymiotów nie dopuścić do
przenikania produktu zawartego w wymiocinach do dróg oddechowych.

Zapewnić pomoc lekarską.

5. Postępowanie w przypadku pożaru.

Zasady ogólne:

Produkt jest palny.

Nie dopuścić do rozlewania się wód pogaśniczych.

Odciąć dopływ gazu.

Udział w akcji ratowniczej mogą brać tylko osoby przeszkolone,
wyposażone w odpowiedni sprzęt i odzież ochronną.

Usunąć z otoczenia wszystkie osoby nie biorące udziału w likwidowaniu
awarii.

Wyłączyć urządzenia zasilane prądem elektrycznym.

Zawiadomić otoczenie o pożarze.

Zawiadomić służby ratownicze o pożarze.

Odpowiednie środki gaśnicze:

Piany odporne na alkohol, mgła wodna, dwutlenek węgla, proszki
gaśnicze.

Nieodpowiednie środki gaśnicze:

Nie stosować zwartych strumieni wody.

Szczególne zagrożenia:

Niebezpieczne produkty rozkładu: tlenki azotu, tlenek i dwutlenek
węgla, sadza.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska.

Indywidualne środki ostrożności:

Stosować środki ochrony indywidualnej zgodnie z punktem 8.

Unikać bezpośredniego kontaktu z uwalniającą się substancją.

Środowiskowe środki ostrożności:

Nie dopuścić do skażenia gleby, wód gruntowych i powierzchniowych.

Zabezpieczyć studzienki ściekowe.

Metody oczyszczania:

Pozbierać produkt z zachowaniem zasad BHP.

W przypadku dużego wycieku miejsce gromadzenia się cieczy
obwałować, zebraną ciecz odpompować.

Zabezpieczyć studzienki ściekowe.

7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie.

Postugiwanie się:

Nie wylewać do kanalizacji.

Przestrzegać zasad higieny, po pracy, każdorazowo umyć ręce wodą z
mydłem.

Przetrzymywać z dala od żywności.

Stosować środki ochrony osobistej zgodnie z zaleceniami na etykiecie
opakowania jednostkowego oraz znajdującymi się w punkcie 8.

Unikać kontaktu ze skórą lub oczami.

Używać pojemników, połączeń i sprzętu odpornego na działanie
produktu.

W czasie użytkowania produktu nie jeść ani nie pić.

W czasie użytkowania produktu nie palić.

Zachować środki ostrożności niezbędne przy pracy z chemikaliami.

Zapewnić dobre wentylowanie zamkniętych pomieszczeń.

Magazynowanie:

Chronić przed nadmiernym nagrzaniem.

Należy przechowywać zgodnie z zaleceniami podanymi na etykiecie
opakowania jednostkowego oraz wymienionymi w punkcie 15.

Nie przechowywać wspólnie z materiałami utleniającymi.

Przechowywać tylko w oryginalnych opakowaniach producenta.

Przechowywać w chłodnych miejscach.

Przechowywać w temperaturze powyżej 0 C.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej.

Informacje ogólne:

Doboru środków ochrony indywidualnej należy dokonywać z
uwzględnieniem stopnia zagrożenia występującego na danym
stanowisku pracy i czynności wykonywanych przez pracownika.

Sprzęt ochrony osobistej - ochrona oczu:

Używać okulary ochronne przylegające.

Sprzęt ochrony osobistej - ochrona rąk:



Używać rękawice ochronne.

Sprzęt ochrony osobistej - ochrona skóry i ciała:

Stosować odzież roboczą.

Zanieczyszczoną odzież od natychmiast zdjąć i wyprać w dużej ilości wody.

Przepisy prawne dotyczące najwyższych dopuszczalnych stężeń:

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002 r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2002, Nr.217, poz. 1833)

Nazwa substancji	NDS [mg/m ³]	NDSch [mg/m ³]	NDSP [mg/m ³]
3,6-diazoktano-1,8-diamina	1	3	-

9. Właściwości fizykochemiczne.

Stran fizyczny: ciecz *Barwa:* czerwony

Postać: wysokolepka, mazista ciecz, o wysokiej adhezji

Zapach: składnik B - aminy

Temperatura rozkładu: - *Gęstość [kg/L] ok.:* no/bd

Temperatura zapłonu: 129C *pH [-] ok.:* -

Temperatura samozapł. 335C

Temp. wrzenia: 266C

Temp. topnienia: 12C

Rozpuszczalność:

Nazwa substancji	Rozpuszczalność
3,6-diazoktano-1,8-diamina	Rozpuszczalność w wodzie (20C) - higroskopijny Rozpuszczalność w etanolu (20C) - rozpuszcza się Rozpuszczalność w acetonie - rozpuszcza się Rozpuszczalność w eterze - rozpuszcza się

Granice wybuchowości: dolna: 0,70 % obj., górna: 70,0 % obj.
0

Nazwa substancji	P [hPa]	Gęstość oparów w stos. do pow. [-].
3,6-diazoktano-1,8-diamina	0,01	-

Nazwa substancji	Współczynnik podziału n-oktanol-woda
3,6-diazoktano-1,8-diamina	-1,66

Inne właściwości

3,6-diazoktano-1,8-diamina	Wartość pH przy 10g/l wody (20C) - 10-11 Lepkość dynamiczna (20C) - 30 mPa*s Temperatura krzepnięcia -35C Gęstość (20C) 0,98 g/cm ³
----------------------------	---

10. Stabilność i reaktywność.

Stabilność:

Niebezpieczne produkty rozkładu: tlenki węgla i azotu, etylodiamina, dietylotriaminy, lotne aminy, amoniak.

W warunkach normalnych produkt jest stabilny.

Reaktywność:

Może powodować zmiękczenie niektórych tworzyw sztucznych.

Warunki, których należy unikać:

Utwardzacz (przed stosowaniem): unikać kontaktu z żywicami epoksydowymi.

Żywica (przed stosowaniem): unikać kontaktu z utwardzaczami żywic epoksydowych.

11. Informacje toksykologiczne.

Informacje ogólne.:

W warunkach normalnych produkt nie stwarza zagrożenia.

Drogi wnikania do organizmu:

drogi oddechowe, skóra, przewód pokarmowy.

3,6-diazoktano-1,8-diamina

LD50 (skóra/królik) 805 mg/kg

LD50 (doustnie/szczur) 2500 mg/kg

Po narażeniu drogą oddechową: podrażnienie błon śluzowych, kaszel i duszności

Po zanieczyszczeniu skóry: oparzenia. ryzyko uczulenia.

Po zanieczyszczeniu oczu: oparzenia.

Po spożyciu: oparzenia ust, gardła, przełyku i przewodu pokarmowego.

12. Informacje ekologiczne.

Informacje ogólne:

Na podstawie charakterystyki chemicznej i fizycznej można mówić o słabej skłonności produktu do rozprzestrzeniania się w glebie.

Nie wylewać/wysypywać do wód gruntowych, zbiorników wodnych i kanalizacji.

Po zmieszaniu - polimeryzacji, spoina jest obojętna dla środowiska naturalnego.

Produkt nie jest biodegradowalny.

Utwardzacz stanowi zagrożenie dla środowiska naturalnego.

Utwardzona spoina nie rozpuszcza się w wodzie.

Żywica jest substancją trudnolotną i nierozpuszczalną w wodzie.

3,6-diazoktano-1,8-diamina

Nie ulega biodegradacji

Działanie biologiczne: Działanie szkodliwe na organizmy wodne. Może powodować długotrwałe skutki szkodliwe w środowisku wodnym.

Łatwo rozkłada się biologicznie.

Toksyczność dla ryb: Leuciscus idus CL0: 200 mg/l/48h;
LC50 (ryby, 96h) 330 mg/dm³

Toksyczność dla Daphnia: Daphnia magna UE50: 92 mg/l
Toksyczność dla bakterii: Pseudomonas fluorescens UE0: 500 mg/l

Dopuszczalne wartości stężeń substancji zanieczyszczających w powietrzu [ug/m³] w okresie

Nazwa substancji	30 min.	24 h	1 rok
3,6-diazoktano-1,8-diamina	20	10	-

Stężenia substancji zanieczyszczających objętych opłatami za wprowadzanie do środowiska.

Rodzaj substancji	Stężenie (% obj.)
Aminy i ich pochodne	0 - 5

13. Postępowanie z odpadami.

Odpady z pozostałości:

UWAGA !!! Należy rozważyć możliwość wykorzystania odpadów w celach przemysłowych bądź nieprzemysłowych.

Odpady produktu nie znajdujące dalszego zastosowania należy unieszkodliwić przez poddanie procesowi przekształcenia fizycznego lub chemicznego lub składowanie na składowisku odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W przypadku zaistnienia konieczności pozbycia się produktu należy skierować go do wyspecjalizowanych instytucji zajmujących się utylizacją odpadów.

Zanieczyszczone opakowania:

Niszczenie opakowań zgodnie z przepisami o usuwaniu odpadów.

Opakowania wielokrotnego użycia mogą być stosowane po uprzednim odczyszczeniu.

Przepisy prawne:

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21.03.2002 r w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów (Dz. U. nr. 37, poz. 339)

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001 r w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr. 112, poz. 1206)

Ustawa z dnia 27.04.2001 r o odpadach (Dz. U. nr. 62, poz.628)

Kod odpadu:

15 01 04	Opakowania z aluminium
15 01 04	Opakowania z blachy białej
15 01 01	Opakowania z papieru i tektury
15 01 02	Opakowania z tworzyw sztucznych

14. Informacje o transporcie.

Uwaga!:

Produkt powinien być transportowany zgodnie z obowiązującymi przepisami, w oryginalnym opakowaniu producenta.

Nr niebezpieczeństwa:

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych.

Uwaga:



Zwraca się uwagę użytkownikowi na możliwość istnienia krajowych, międzynarodowych oraz lokalnych przepisów dotyczących produktu.

Przepisy prawne dotyczące ochrony zdrowia człowieka lub środowiska.:

Rozp. MZ z dnia 30.04.2004 w sprawie subst. niebezp. i preparatów niebezp., których opakowania należy zaopatrywać w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i w wyczuwalne dotykami ostrzeżenie o niebezpieczeństwie.(Dz.U.2004, Nr.128, poz.1348).

Rozporządzenie MG z dnia 2 lipca 1998 r. w sprawie określenia odpadów które powinny być wykorzystywane w celach przemysłowych, oraz warunków, jakie muszą być spełnione przy ich wykorzystywaniu (Dz.U.1998, Nr.90, poz.573).

Rozporządzenie MGPIPS z dnia 17 kwietnia 2003 r. w sprawie ograniczeń, zakazów i warunków obrotu lub stosowania substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz.U.2003, Nr.86, poz.799).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2002, Nr.217, poz. 1833)

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001 r w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr. 112, poz. 1206)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 9 lipca 1996 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. Dz.U. 1996, nr 86, poz. 394; późniejsze zm. Dz.U. 2003, nr 21, poz. 180.

Rozporządzenie MOŚZNiL z dn. 5.11.91r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz.U.91, Nr.116, poz.503).

Rozporządzenie MOŚZNiL z dnia 28 kwietnia 1998 r. w sprawie dopuszczalnych wartości stężeń substancji zanieczyszczających w powietrzu. (Dz.U.1998, Nr.55, poz.355).

Rozporządzenie MZ z dnia 14 grudnia 2004 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz.U. nr 2, poz.8 z dnia 06 stycznia 2005).

Rozporządzenie MZ z dnia 14 sierpnia 2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz.U.2002, Nr.142, poz.1194).

Rozporządzenie MZ z dnia 17 stycznia 2003 r. w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych dla których nie jest wymagane dostarczanie karty charakterystyki (Dz.U.2003, Nr.19, poz.170).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U.2003, Nr.171, poz.1666).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych.(Dz.U.2003, Nr.173, poz.1679).

Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 01.12.1990r. w sprawie wykazu prac wzbronionych młodocianym (Dz.U. Nr 85, poz. 500,późniejsze zm. Dz.U, nr 127, poz. 1091, 2002.)

Rozporządzenie RM z dnia 10.09.1996 r. w sprawie prac wzbronionych kobietom (Dz. U. Nr 114/96 poz. 545 z późn. zmianami (Dz. U. Nr 127 poz.1092,2002)

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.2001, Nr.11, poz.84).

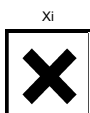
Ustawa z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe (Dz.U.2000, Nr.50, poz.601).

Ustawa z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (Dz.U.2003, Nr.58, poz.515).

Informacje dotyczące klasyfikacji i oznakowania opakowań.:

Umieścić ostrzeżenie "Chronić przed dziećmi".

Oznakowanie opakowań:



Drażniący.

Xi	Drażniący.
R43	Może powodować uczulenie w następstwie kontaktu ze skórą
S1/2	Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.
S26	Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
S36/37/39	Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

S45	W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.
S46	W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
S61	Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

16. Inne informacje.

Niezbędne szkolenia:

- Należy udostępnić użytkownikowi niniejszą kartę charakterystyki.
 - Szkolenie BHP na stanowisku pracy.
 - Szkolenie BHP ogólne.
 - Szkolenie w zakresie posługiwania się materiałami żrącymi.
 - Szkolenie w zakresie zapobiegania wyciekom i usuwania ich skutków.
- Źródła danych na podstawie których opracowano kartę charakterystyki.:**
- "Karty charakterystyk substancji niebezpiecznych" - Wydawnictwo FORUM
 - "Przewóz materiałów niebezpiecznych" - Poradnik kierowcy
 - Karty charakterystyki substancji lub preparatów otrzymane od dostawców.
 - Praktyczny poradnik "Niebezpieczne Substancje" - Wydawnictwo Informacji Zawodowej WEKA
 - Źródła internetowe

Podstawa prawna opracowania karty charakterystyki.:

Kartę charakterystyki opracowano na podstawie Rozporządzenia MZ w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego z dnia 14 grudnia 2004 r (Dz.U. nr 2, poz.8 z dnia 06 stycznia 2005)

Przepisy WE: dyrektywa 91/155/EWG (z dn. 05.03.1991) (Dz.Urz.WE L 76 z 22.03.1991); dyrektywa 93/112/WE (10.12.1993) (Dz.Urz. WE L 314 z 16.12.1993); dyrektywa 2001/58/WE (27.07.2001) (Dz.Urz. WE L 212 z 07.08.2001)

Wyjaśnienie oznaczeń:

R21	Działa szkodliwie w przypadku kontaktu ze skórą
R34	Powoduje oparzenia
R36/38	Działa drażniąco na oczy i skórę
R43	Może powodować uczulenie w następstwie kontaktu ze skórą

Sposób użycia:

1. Przed przystąpieniem do naprawy należy dokładnie oczyścić uszkodzone powierzchnie z rdzy (np. Odrdzewiaczem do stali i żeliwa Dragon), pozostałości wymalowań (np. Zmywaczem powłok lakierowych Dragon), odtłuścić (np. środkiem odtłuszczającym DRAGSOL lub Acetonem firmy Dragon), zszorstkować papierem ściernym oraz usunąć kurz i brud.
2. Odmierzyć jednakowe ilości obu składników (A i B).
3. Dokładnie wymieszać, aż do uzyskania jednorodnej masy. Do mieszania należy użyć dołączonej do kompletu tacki , która jest wykonana ze specjalnego, łatwego doczyszczania, tworzywa.
4. Tak przygotowaną masę nanieść na naprawiane powierzchnie i pozostawić do związania.
5. W temperaturze 20°C masa wiąże w ciągu 1 godziny. Można przyspieszyć łączenie ogrzewając połączenie ciepłym powietrzem. Wypełnienie uzyskuje pełną wytrzymałość mechaniczną po 24 godz. i wtedy może być poddawane dalszej obróbce.
6. Przed stwardnieniem wypełnienie można wygładzić szpachelką lub nożem uprzednio zmoczonym w wodzie.
7. Masa, po zmieszaniu, zachowuje przydatność do użycia przez 2 godz. W temperaturze poniżej 5°C masa nie krzepnie.
8. Należy szczególnie uważać aby nie pomylić nakrętek.
9. Masa epoxyDRAGON antykor może być łączona w dowolny sposób z klejem epoxyDRAGON antykor oraz innymi produktami serii epoxyDRAGON.

Aktualizacje karty charakterystyki:

Data akt.	Kod karty	Data wyc.
	<i>Uwagi</i>	
05-05-12	MSDS/MAB/05-05-12/PL	
	Aktualna wersja.	
02-11-13	MSDS/MAB/02-11-13/PL	03-11-24
	Aktualizacja danych o wpływie na środowisko naturalne.	
03-11-24	MSDS/MAB/03-11-24/PL	05-05-12
	Aktualizacja danych	



Informacje podane w karcie opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy i doświadczeń i są podane w celu opisanego produktu z punktu widzenia wymogów bezpieczeństwa. Nie stanowią one gwarancji właściwości produktu ani specyfikacji jakościowej i nie mogą być podstawą reklamacji. Wykorzystanie podanych informacji, jak i stosowanie produktu, nie są kontrolowane przez producenta, a zatem określenie warunków bezpieczeństwa stosowania jest obowiązkiem użytkownika. Na użytkownika spoczywa obowiązek sprawdzania przydatności wyrobu do określonych zastosowań oraz zapewnienia bezpiecznego stanowiska pracy i przestrzegania wszelkich obowiązujących uregulowań prawnych.

Producent zastrzega sobie prawo stosowania wcześniejszych wersji karty charakterystyki bezpieczeństwa produktu chemicznego w okresie przejściowym, aż do całkowitego wprowadzenia ustaleń zawartych w niniejszej wersji.

Oznaczenie karty: MSDS/MAB/05-05-12/DRAGON/PL

© Wytwórnia Chemiczna DRAGON

Niniejsza karta charakterystyki bezpieczeństwa produktu chemicznego nie może być kopiowana w całości lub części jakąkolwiek techniką bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody.

Koniec karty charakterystyki.